

АКЦЕНТНО-МЕЛОДИЧЕСКАЯ СТРУКТУРА СИНТАКСИЧЕСКИХ КОНСТРУКЦИЙ С ИНВЕРСИЕЙ

У.Е.Ботнар (Минск, МГЛУ)

В данной работе рассматриваются акцентно-мелодические особенности синтаксических конструкций с инверсией. В рамках фонетического эксперимента, включающего запись речи носителя языка при чтении предложений с использованием стилистического приёма инверсии, анализируется влияние этого приёма на просодическую структуру фраз. Работа демонстрирует, как просодические средства отражают и подчеркивают синтаксическую структуру предложений с инверсией в естественном речевом потоке. Результаты исследования позволяют углубить понимание связей между разными уровнями языка.

Ключевые слова: синтаксический прием; инверсия; фонетический эксперимент; просодические средства; интонация; просодическое членение; ударение.

ACCENT-MELODIC STRUCTURE OF SYNTACTIC CONSTRUCTIONS WITH INVERSION

U.E.Botnar (Minsk, MSLU)

This paper deals with the accent-melodic features of syntactic constructions with inversion. Within the framework of a phonetic experiment, which includes a recording of a native speaker's speech while reading sentences using the stylistic device of inversion, the influence of this device on the prosodic structure of phrases is analyzed. The paper demonstrates how prosodic means reflect and emphasize the syntactic structure of sentences with inversion in a natural speech stream. The results of the study allow us to deepen our understanding of the connections between different levels of language.

Key words: syntactic device; inversion; phonetic experiment; prosodic means; intonation; prosodic division; accent.

Синтаксис – это не только типичные правила и способы соединения слов в словосочетания и предложения, но и инструмент создания выразительности речи [1; 2]. Стилистические синтаксические приемы – это то, что делает речь яркой, запоминающейся, эмоционально насыщенной и эффективной [3]. Одним из таких синтаксических приемов, типичных в поэзии и аффектированной речи в разных языках, является инверсия, которая заключается в перемещении какого-либо компонента предложения в начало для привлечения внимания или выделения фрагментов высказывания [4].

Необходимо отметить, что инверсия достаточно хорошо изучена как синтаксическое явление, но поскольку все уровни языка взаимосвязаны, изменения на синтаксическом уровне неизбежно вызывают изменения на просодическом уровне, а именно в мелодии речи, ударении, ритме, темпе, паузах [5]. Поставленный нами фонетический эксперимент был направлен на определение просодических характеристик инвертированных предложений. Участницей эксперимента стала женщина носитель южно-английской произносительной нормы, жительница Лондона. Испытуемой было предложено прочитать предложения с инверсией, выделенные из корпуса английских текстов British National Corpus. Выборка состояла из предложений типа: From the window,

the rain poured. После этого была сделана аудио запись речи, которая позже была представлена фонетистам-специалистам для выполнения просодической разметки прочитанных предложений. Размеченные предложения были детально проанализированы.

Анализ экспериментального материала показал, что инверсия предполагает обязательное смысловое и просодическое членение. В нашем материале просодический стык сопровождался заметной паузой, и инвертированная часть всегда обособлялась в отдельную интонационную группу, благодаря чему предложения с инверсией всегда воспринимались как выделенные в тексте. Наряду с этим на фонетическом уровне все полнозначные слова получали какую-то степень выделенности. Например: 'Never 'have I \seen | such a 'beautiful sunset.

В инвертированной части просодически могут выделяться даже служебные слова, ядерным тоном выделяется последнее полнозначное слово в этой части. Например: 'Up a 'bove the \clouds, | the \angels flew. Как правило, это нисходящий или нисходяще-восходящий тон широкой разновидности. Интересно, что во второй части из-за общей экспрессивности часто происходит смещение ядра. Например: 'From the \window, | the \rain poured.

Таким образом, синтаксические средства экспрессивности гармонично подчеркиваются просодическими средствами. В частности, инверсия требует ярко выраженного просодического членения, сопровождающегося паузацией. В инвертированной части предпочтение отдается нисходящему или нисходяще-восходящему движению на терминальном тоне. Помимо полнозначных слов ударением или резким повышением голоса могут выделяться и служебные слова. Инверсия способна повышать общий экспрессивный потенциал всего предложения, что часто приводит к смещению ядра в оставшейся части фразы. Полученные результаты найдут практическое применение в курсе практической фонетики в разделе о средствах экспрессивности и при обучении декламированию английской поэзии и художественных текстов. Перспективу данного исследования может составить сопоставительное изучение средств экспрессивности в английском и русском языках.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Реформаторский, А.А. Введение в языковедение / А.А. Реформаторский. – М.: Аспект Пресс, 2022. - 536 с.
2. Гальперин, И.Р. Очерки по стилистики английского языка / И.Р. Гальперин. - М.: Издательство литературы на иностранных языках, 1958. – 460 с.
3. Крохалева, Л.С. Стилистика английского языка / Л.С.Крохалева, Т.Ф.Бурлак, С.Ф.Чистая, С.Е. Кунцевич, Г.А.Назина. – М.: РИПО, 2017. – 122 с.
4. Бурлак, Т.Ф. Практикум по стилистике английского языка / Т.Ф.Бурлак, Л.С.Крохалева, С.Е.Кунцевич. – М.: МГЛУ, 2005. - 105 с.
5. Карневская, Е.Б. Практическая фонетика английского языка на продвинутом этапе обучения / Е.Б.Карневская, Е.А.Мисуно, Л.Д. Раковская. – М.: Аверсэв, 2016. – 411 с.